# PEP UP YOUR CHINESE 成长汉语

《成长汉语》编写组 编







# 1

# PEP UP YOUR CHINESE 成长汉语

《成长汉语》编写组 编



### (京)新登字157号

### 图书在版编目 (CIP) 数据

成长汉语·第1册/《成长汉语》编写组编。 一北京:北京语言大学出版社,2007.6 ISBN 978-7-5619-1884-5

 I.成...II.成...III.汉字一对外汉语教学一教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第089982号

书 名: 成长汉语 第1册 中文编辑: 郑 炜 英文编辑: 鲁 霞 封面设计: 朱 兩 版式设计: 刘俊仙 寄任印制: 汪学发

### 出版发行: #本京语古大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路15号 邮政编码: 100083

网 抽: www. blcup. com

电 话: 发行部 010-82303650/3591/3651 編輯部 010-82303647 读者服务部 010-82303653/3908

印 刷:北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2007年8月第1版 2007年8月第1次印刷 开 本: 889毫米×1194毫米 1/16 印张: 12.25 字 数: 226千字 印數: 1-5000册 ቱ 传: 588 978-7-5619-1884-5/ H·07103 定 你: 68.00元

凡有印装质量问题,本社负责调换。电话: 010-82303590

### Pep Up Your Chinese 1

Chinese Editor Zheng Wei English Editor Lu Xia Cover Design Zhu Yu Graphic Design Liu Junxian

Beijing Language & Culture University Press No.15 Xueyuan Road, Haidian District, Beijing, China 100083

### First published in July 200

Copyright © 2007 Beijing Language & Culture University Press Website: www.blcup.com

# 《成长汉语》编写组

## Compilation Committee

顾问:刘珣

主 编: 张世义

副主编:张洪志 李亚杰

编写者: 陈 昱 姜洪志

Adviser: Liu Xun

Chief Editor: Zhang Shiyi

Deputy Chief Editors: Zhang Hongzhi, Li Yajie

Editors: Chen Yu, Jiang Hongzhi



# 使用说明

《成长汉语》是一套针对母语非汉语的中学生编写的零起点汉语教材。

本套教材包括课本四册,共九个单元。第一单元为语音单元、共10课。第二至第九单元,每单元5课。全套教材共50课,每册附赠录音MP3一张,第一册另配有汉字练习本一册。

本套教材充分考虑到中学生的学习和心理特点,坚持循序渐进的教学原则。四册书分为四个阶段,在全面培养学生听、说、读、写四项技能的同时,更加强调综合运用语言的能力,让学生在每一阶段都能用汉语进行实际的交流,获得成就感,增加学习的积极性和主动性。

第一册 由三个单元组成, 共20课。其中第一单元10课, 以语音教学 为主, 兼願汉字教学; 第二、三单元各5课。每课4课时, 每课时40分钟。 学完本册书, 学生可掌握大约400个词语。

第二册 由两个单元组成,每个单元5课,全书共10课。每课6课时, 每课时40分钟。学完本册书,学生可掌握大约350个词语。

第三册 由两个单元组成,每个单元5课,全书共10课。每课6~8课时,每课时40分钟。学完本册书,学生可掌握大约400个词语。

第四册 由两个单元组成,每个单元5课,全书共10课。每课8课时, 每课时40分钟。学完本册书,学生可掌握大约450个词语。

本套教材的体例为:语音、汉字、课文、生词、练习。

语音 本教材第一单元为语音单元。第一课为汉语拼音方案,包括21个声母、36个韵母以及4个声调。第二至第九课,每课都有容易混淆的声母和韵母以及各种语音现象的操练。第十课为复习课。

语音是第一单元的教学重点,但是语音教学应该贯穿教学的始终。在 后面的语音教学中,要特别强调音节在词和句子中的语音变化,训练学生 掌握句子的重音和停顿。

汉字 汉字是初级汉语学习者的一个学习重点,第一册配有专门的汉字 练习本。

汉字教學要注意基本笔画和笔顺,训练学生掌握构成汉字的基本部件 的写法。在学习初期教师要进行示范,使学生掌握良好的汉字书写习惯。 也可多做一些分析合体字的练习,帮助学生尽快掌握汉字的基本结构。 课文 本教材的课文均采用对话的形式。内容围绕中学生生活、学习的方方面面以及所关心的话题展开,通过几个在中国留学的小留学生的生活、学习,以及与中国朋友的交往展示他们的校园和日常生活。语言力求简单直接、生动活波,符合中学生说话的特点。

课文教学应该在语法教学的基础上进行,在课堂上通过听读、跟读、 削读、背读、分角色背说等教学环节,让学生真实地感受语言的使用环 境,培养学生运用汉语进行交际的能力。

生词 本教材生词共1600个左右,以汉语水平考试词汇大網中的甲乙级词为主。每课词汇量随学生程度的提高逐渐增多。每课补充生词为本课练习中出现的生词,只列出汉字和拼音,词性和英语注释可在书后的生词总表中查找。对补充生词的要求视学生接受程度而定,最低要求能够认证。

生词教学必须放在具体的言语环境中,通过大量的讲练,使学生了解,掌握词语的意义、用法和使用条件,以达到熟练运用的目的。

练习考虑到学生的年龄特点、第二语言习得的规律,在练习的设计 上突出生动性和全面性,通过大量机械性、半机械性,以及交际性和任务 式练习,达到复习巩固本课词语、语法和句型的目的,提高学生运用汉语 完成交际任务的能力。

每单元练习还附有一两首唐诗, 教学要求视学生接受程度而定。

从第二册开始每课练习中有一段难易程度适宜的阅读短文, 选取与学生生活密切相关或学生们关心的话题内容, 同时也选取了一些介绍中国文化习俗和风土人情的文章。

### 教学提示

我们主张"生词一句子一课文"的教学方法。进行请法教学时、尽量以汉语进行教 学,通过图片、动作等生动直观的方式解释语法点,让学生首先理解意义和使用条件,掌握 基本结构,然后通过大量的操练达到熟练掌握的目的。对于生词,在句型操练和课文学习中 达到理解,记忆、会用的目的。

此外,我们为使用本套教材的教师免费提供丰富的网络资源支持,诸如每一课的教学 重点、语法注释、教学建议、练习参考答案等相关资料。教师可登录北京语言大学出版社网 站(www.blcup.com)《成长汉语》专区免费下载。

## Introduction

The series of Pep Up Your Chinese is intended for elementary and secondary school students who are non-native Chinese speakers without any learning experience of Chinese.

Altogether there are nine units in four volumes, Unit 1 introduces Chinese phonetics in 10 lessons; from Unit 2 to Unit 9 there are three lessons in each unit. The whole series has 50 lessons, Each volume is accompanied by a free MP3 CD, and Volume 1 has an extra workbook of Chinese characters.

Adopting a progressive teaching principle, the series gives full consideration to the learning and psychological characteristics of young students. While giving a comprehensive training of the four skills of listening, speaking, reading and writing, it puts more emphasis on improving the students integrated use of the language. The four volumes present learning of Chinese in four stages, in each of which students will be able to apply what they we learned in real communication, which will give them a sense of accomplishment, and fully accuse their interest and initiative in learning Chinese.

Volume One has 20 lessons in three units. Unit 1 consisted of 10 lessons, mainly teaches phonetics, and some Chinese characters as well. There are 5 lessons in Unit 2 and Unit 3. Four class hours (with 40 minutes for each) are needed for each lesson. Upon finishing this volume, students will master about 400 words.

Volume Two has 10 lessons in two units, with five lessons in each unit. Six class hours (with 40 minutes for each) are needed for each lesson. Upon finishing this volume, students will master about 350 words.

Volume Three has 10 lessons in two units, with five lessons in each unit. Six to eight class hours (with 40 minutes for each) are needed for each lesson. Upon finishing this volume, students will master about 400 words.

Ontime Four has IQ lessons in two units, with five lessons in each unit. Eight class hours (with 40 minutes for each) are needed for each lesson. Upon finishing this volume, students will master about 450 words.

Each lesson is consisted of the following parts: Phonetics, Chinese Characters, Text, New Words and Exercises.

Phonetics: Unit 1 teaches Chinese phonetics, Lesson 1 introduces the Scheme of the Chinese Phonetic Alphabet, including 21 initials, 36 finals and 4 tones. From Lesson 2 to Lesson 9, there are initial and final discrimination and drills of a variety of phonetic patterns. Lesson 10 is a reviewing lesson.

Although phonetics is the focus of Unit 1, it should be taught through the whole process of teaching. In later stage of phonetics teaching, special attention should be given to the phonetic changes of syllables in words and sentences, and training should be conducted to help students to grasp stresses and pauses in sentences.

Chinese Characters: Chinese characters are of importance in Chinese learning for beginners.

Volume One is accompanied by a workbook of Chinese characters.

Basic strokes and stroke orders should be the emphasis when teaching Chinese character, Practice is needed to help students master the ways of writing basic components of Chinese characters, Demonstration is needed in the beginning stage to help cultivate students' habit of writing Chinese characters in a correct way. Practice of decomposing compound characters are recommended to help students master the basic structure of Chinese characters within a short period of time.

Text: All the texts are presented in the form of dialogues, centering on topics that elementary and secondary school students' are interested in, such as their daily life, learning, etc. The dialogues are conducted among several young foreign students studying in China who talk about their life, study and their Chinese friends. The language used is simple, easy and vivid, which appeals to elementary and secondary school students.

Teaching of the texts should be based on the teaching of grammar. Through listening and reading, reading after the teacher, reading about, reciting, and role-playing, students will effectively improve their skills to communicate in Chinese in a favorable language environment.

New Words: There are altogether 1,600 new words in the series. Most of these words are o evecl A and B characters according to HSR Guidelines for Chinese Words and Characters. The number of wocabulary presented in cach lesson increases along with the improvement of students' competency Supplementary new words are new words from exercises. For these words, only the characters and their pinym are listed. Part of speech and English annotation can be found in Vocabulary at the back of the textbook. The teaching of these words is flexible, with minimum requirement of students' being able to recognize and read them.

New words should be taught in specific linguistic contexts. Detailed explanations and a large volume of practice is necessary for students to master the meaning and usage of the words.

Exercises: Taking young students' characteristics and the rules of second language acquisition into consideration, we highlight vividness and comprehensiveness in the design of exercises. Through a large amount of mechanic and half-mechanic drills and communicative and task-based exercises students will be able to consolidate the words and expressions, grammar, and sentence patterns they we learnt to complete communicative tasks in Chinese.

One or two ancient Chinese poems are presented with flexible requirement for students' mastery.

Starting from Volume Two there is a reading passage in each lesson. The topics of the passages are closely related to students' life and cover Chinese culture, customs and traditions.

### **Teaching Tips**

We recommend a teaching method of \*new words - sentences - texts\*. While teaching grammar, try to use Chinese as the teaching language as much as possible. Explain grammatical points in vivid and direct methods by using pictures and actions. Help students understand the meaning and prerequisites first, then grasp the basic structures, and finally achieve mastery through a large amount of drills. As for the new words, students get to understand and memorize them and know how to use them through pattern drills and text learning.

Besides, we also provide on the Internet rich teaching resources free of charge for teachers, such as teaching focuses, grammar annotation, teaching suggestions and answer keys to exercises of each lesson, etc. The teachers can login on the Pop Up Your Chinese section on the website of Beijing Language and Culture University Press (www.blcur.com) to download the free teaching materials.

# 词【类】表

### Abbreviations

名词	míngcí	名	noun
代词	dàicí	代	pronoun
动词	dòngcí	动	verb
助动词	zhùdòngcí	助动	auxiliary verb
形容词	xíngróngcí	形	adjective
数词	shùcí	数	numeral
量词	liàngeí	量	measure word
副词	fùcí	副	adverb
介词	Jiècí	介	preposition
连词	liáncí	连	conjunction
助词	zhùcí	助	particle
叹词	tàngcí	叹	interjection
拟声词	nĭshēngcí	拟声	onomatopoeia
词头	cítóu	头	prefix
词尾	cíwěi	尾	suffix

# 主要人物介绍 Introduction to the Main Characters



朴龙宇(男) 韩国人,15岁

Piao Longyu (male) , Korean, aged 15



金美英(女) 韩国人,14岁

Jin Meiying (female), Korean, aged 14



杰克 (男) 美国人, 15岁 Jack (male), American, aged 15



珍妮 (女) 美国人, 13岁 Jenny (female), American, aged 13



王刚 (男) 中国人, 14岁 Wang Gang (male), Chinese, aged 14



李玉(女) 中国人, 14岁 Li Yu (female), Chinese, aged 14



丁老师(男) 中国人, 53岁 Teacher Ding (male), Chinese, aged 53



王老师 (女) 中国人, 39岁 Teacher Wang (female), Chinese, aged 39

# ontents 目录

词类表 A	Introduction bbreviations 介绍 Introduction to the main characters	I V VI
第一单元 Unit 1		
第一课 Lesson 1	汉语拼音	2
第二课 Lesson 2	你好 Hello	4
第三课 Lesson 3	再见 Good-bye	10
第四课 Lesson 4	今天星期一 Today Is Monday	16
第五课 Lesson 5	我是美国人 I Am American	25
第六课 Lesson 6	电话号码是多少 What Is the Telephone Number	33
第七课 Lesson 7	我学汉语 Hearn Chinese	41
第八课 Lesson 8	你买什么 What Will You Buy	48
第九课 Lesson 9	去食堂吃饭 I Will Eat in the Canteen	58
第十课	欢迎来我家	69
Lesson 10	Welcome to My Home	

此为试读,需要完整PDF请访问: www.erto

# ontents 目录

Vocabulary

THE SEA COS SEA COS SEC. 10.		COMMON TO STATE OF THE PARTY OF
第二单元 Unit 2		
第十一课 Lesson 11	你什么时候回国 When Will You Go Back to Your Home Country	77
第十二课 Lesson 12	你去哪儿吃饭 Where Will You Have Dinner	86
第十三课 Lesson 13	最近忙不忙 Are You Busy Recently	95
第十四课 Lesson 14	你今年多大了 How Old Are You	104
第十五课 Lesson 15	我想买国巾送朋友 I Want to Buy a Scarf for My Friend	113
第三单元 Unil 3		
第十六课 Lesson 16	新同学到学校	122
第十七课 Lesson 17	我是新来的学生 I Am a New Student	131
第十八课 Lesson 18	杰克今天有点儿不舒服 Jack Is Not Feeling Well Today	140
第十九课 Lesson 19	这是李玉家吗 Is This Li Yu s Home	151
第二十课 Lesson 20	最近身体怎么样 How is Your Health Recently	159
<b>开</b> 每 两 声		1770

第一单元





# 汉语拼音

拼音 pīnyīn

一 声母表 Initials

b p m f d t n l g k h

二 韵母表 Finals

	a	0	е	ai	ao	ou	an	en	ang	eng	ong
									uang	ueng	
ü			űe				üan	ün			

三 声调 Tones



第一声 Ist tone	第二声 2nd tone	第三声 3rd tone	第四声 4th tone	
ā	á	ă	à	
Õ	6	ŏ	ò	
ē	é	ě	è	
ī	Ť	ĭ	ì	
ū	ú	ŭ	ù	
ū	ú	ŭ	ù	

# kèwén

A: 你好!

B: 你好!

A: 再见!

B: 再见!

A: 对不起!

B: 没 关 系!

A: 谢谢!

B: 不客气!



_	朗读	Read aloud	10
---	----	------------	----

- 1 声母 Initials
  - fdtn 1
- ② 韵母 Finals
- ③ 声韵拼合 Combinations of initials and finals

						ü	er
		bo					
p	pa			pi	pu		
d	da						
			te	ti	tu		
					nu		
	la				lu	ΙÜ	

4 辨声母 Initial discrimination

bà pà dã tǎ ná lá bō pō dè tè nè lè bǐ pǐ dì tì ní lí bù pù dǔ tǔ nú lú nǔ lǔ

6 辨韵母 Final discrimination

bờ bù nĩ nử pò pù lí tú mỗ mử fố fú

6 辨声调 Tone discrimination

nī	ní	nĭ	nì	
mā	má	mă	mà	
wō	wó	wŏ	wò	
bā	bá	bă	bà	
dī	dí	dĭ yǔ dǔ	dì	
yŭ	yú	yŭ	yù	
dū	dú	dů	dù	
nā tī	ná	nă	nà	
tī	tí	tĭ	tì	
Iī	Jí	Iĭ	lì	
bū	bú	bů	bù	
bū	bú	bů	bù	

fúlì pápō dàbó dàlí mítú tèdì nàlí bìhù tǔdì fùnǔ

③ 轻声 Neutral tone bàba māma dìdi tāde nǐde nǔdi

Lesson 2 第二课